

Yamaha XJ6 Diversion



PL

Orurowanie powinno być zakładane tylko przez osobę wykwalifikowaną. Należy zwrócić szczególną uwagę na wiązki elektryczne, przewody hamulcowe oraz przewody gumowe chłodzenia silnika tak, aby nie były przyciśnięte lub nie tarty podczas eksploatacji o gmole z powodu źle przeprowadzonego montażu orurowania. Całość orurowania założyć swobodnie dopiero na końcu skręcić docelowo.

1. Ustawić motocykl na stopce centralnej.
2. Odkręcić 2 śruby trzymające z lewej strony stopkę boczną motocykla (Rys. 1 i 2 pkt. 7).
3. Zainstalować dolny gmol (Rys. 1 i 2 pkt. 3) (występuje on wyłącznie z lewej strony motocykla):
 - w tylnej części przykręcamy gmol za pomocą 2 oryginalnych śrub od stopki bocznej wykręconych w kroku 2 (Rys. 1 i 2 pkt. 7),
 - w przedniej części przykręcamy gmol do pustego otworu technologicznego za pomocą śruby M10x30 mm z podkładkami i nakrętką z zestawu (Rys. 1 i 2 pkt. 4).
4. Odkręcić dolną część owiewki motocykla z lewej strony (w tym celu należy odkręcić 3 śruby trzymające owiewkę Rys. 1 pkt. 8).
5. Odkręcić 2 oryginalne śruby pod owiewką łączące silnik z ramą motocykla (Rys. 1 pkt. 5 i 6).
6. Zainstalować lewy gmol (Rys. 2 pkt. 1) przykręcając go w miejscach usuniętych w kroku 5 śrub:
 - z przodu używamy śruby M10x40 mm z podkładką z zestawu (Rys. 2 pkt. 5),
 - w tylnym otworze używamy śruby M10x50 mm z podkładką z zestawu (Rys. 2 pkt. 6).
7. Dokręć wszystkie śruby mocujące gmole.
8. Założyć usunięty w kroku 4 dolny fragment owiewki.
9. Kroki 4 - 8 powtórzyć analogicznie z prawej strony motocykla instalując prawą część orurowania. Pod gmolem na śrubie M10x150 mm używamy dodatkowej tulejki dystansowej 5 mm.

EN

Piping should be installed only by a qualified person. Pay particular attention to the electric beams, brake hoses and rubber hoses for engine cooling, so that they are not pinched or they doesn't chafe during operation due to wrong installation of piping. During installation it is recommended to set up piping freely.

1. Place the motorcycle on the main stand.
2. Unscrew 2 bolts holding the kickstand on the left side of the motorcycle (Fig. 1 and 2 pt. 7).
3. Install lower piping (Fig. 1 and 2 pt. 3) (this part is only for the left side of the motorcycle)
 - in the rear part screw it using 2 original bolts from the kickstand removed in step 2 (Fig. 1 and 2 pt. 7),
 - in front screw the piping to an empty technological hole using M10x30 mm bolt with washers and nut from the set (Fig. 1 and 2 pt. 4).
4. Remove the lower part of the motorcycle fairing on the left (for this purpose, unscrew the 3 bolts holding it Fig. 1 pt. 8).
5. Remove the 2 original bolts under the removed fairing, which connects the engine with the frame of the motorcycle (Fig. 1 pt. 5 and 6).
6. Install left piping (Fig. 2 pt. 1) screwing it in places of removed in step 5 bolts:
 - in the front part use M10x40 mm bolt with washer from the set (Fig. 2 pt. 5),
 - in the rear part use M10x50 mm bolt with washer from the set (Fig. 2 pt. 6).
7. Tighten all the piping.
8. Install lower part of the fairing removed in step 4.
9. Steps 4 - 8 repeat analogously on the right side of the motorcycle during installation of the right piping. Under the crash bar's bracket on bolt M10x150 mm use additional 5 mm spacer sleeve.

Yamaha XJ6 Diversion

HEED

www.heed.com.pl

PL

W skład zestawu wchodzi:

1. Orurowanie lewe.
2. Orurowanie prawe.
3. Orurowanie dolne lewe.
4. Śruba imbusowa M10x30 mm z podkładkami i nakrętką.
5. 2 śruby M10x40 mm z podkładkami.
6. Śruba M10x50 mm z podkładkami.
7. Śruba M10x50 mm z podkładkami i tulejką dystansową 5 mm.

EN

The set includes (as shown on pictures):

1. Left piping.
2. Right piping.
3. Lower left piping.
4. Allen bolt M10x30 mm with washers and nut.
5. 2 bolts M10x40 mm with washers.
6. Bolt M10x50 mm with washers.
7. Bolt M10x50 mm with washers and 5 mm spacer sleeve.

